

تقرير مدققي الحسابات

"العربية لصناعة الأدوية"

FS-APHA

1-4-2002

٩٢٩١ / م ع

الى الهيئة العامة

لمساهمي الشركة العربية لصناعة الأدوية

عمان - الأردن

لقد قمنا بتدقيق الميزانية العامة المرفقة للشركة العربية لصناعة الادوية (شركة مساهمة عامة محدودة) كما في ٣١ كانون الاول ٢٠٠١ وبيانات الدخل والتغيرات في حقوق المساهمين والتدفقات النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ. إن هذه البيانات المالية هي مسؤولية إدارة الشركة وان مسؤوليتنا هي إبداء الرأي حولها اعتمادا على التدقيق الذي نقوم به، هذا وقد حصلنا على المعلومات والايضاحات التي رأيناها ضرورية لاداء مهمتنا. وكنا قد دققنا سابقا البيانات المالية للشركة للعام ٢٠٠٠ وقدمنا تقريرنا حولها بتاريخ ٢٢ آذار ٢٠٠١.

وقد أجرينا تدقيقنا وفقا للمعايير الدولية للتدقيق. وتتطلب هذه المعايير أن نقوم بتخطيط وإنجاز التدقيق للحصول على تأكيد معقول فيما إذا كانت البيانات المالية خالية من أي خطأ جوهري. ويشمل التدقيق فحصا على أساس اختباري للبيانات المؤيدة للمبالغ في البيانات المالية وللإفصاح فيها، كما يشمل تقييما للمبادئ المحاسبية المتبعة والتقديرات الهامة التي وضعتها الإدارة وتقييما للعرض الإجمالي للبيانات المالية، وفي اعتقادنا ان تدقيقنا يوفر أساسا معقولا للرأي الذي نبديه.

تحتفظ الشركة بسجلات حسابة منظمة بصورة اصولية وهي متفقة مع البيانات المالية المرفقة ومع البيانات الواردة في تقرير مجلس الادارة.

في رأينا، أن البيانات المالية المرفقة تظهر بصورة عادلة من كافة النواحي الجوهرية المركز المالي للشركة العربية لصناعة الادوية كما في ٣١ كانون الاول ٢٠٠١ ونتائج أعمالها وتدفقاتها النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقا للقانون وللمعايير المحاسبة الدولية، ونوصي الهيئة العامة للمساهمين المصادقة على هذه البيانات المالية.

عمان - الأردن

٧ آذار ٢٠٠٢

من سابا وشركاهم

مازن الدجاني

إجازة رقم (١٦٤) فئة (أ)

العامية

بيان (أ)

٣١ كانون الاول

رقم	٢٠٠١	٢٠٠٠
الايضاح	دينار	دينار

المطلوبات

مطلوبات متداولة:

اوراق دفع	٨٢٥,٩٤٩	١,٢٦٢,٠٣١
دائون	٧٩٧,٦١٩	٢,١٤٥,٦١٤
مخصص ضريبة الدخل	٢٧٩,١٨٤	٢٦٧,٢٠٢
ارصدة دائنة اخرى	١,١١١,٣٢٠	١,٧١٨,٦٤٤
مجموع مطلوبات متداولة	٣,٠١٤,٠٧٢	٥,٣٩٣,٤٩١

حقوق المساهمين

رأس المال المصرح والمكتتب به والمدفوع كاملاً ١٨.٠٠٠.٠٠٠ سهم	١٨.٠٠٠.٠٠٠	١٨.٠٠٠.٠٠٠
بقية اسمية دينار واحد لكل سهم	٨,٩٦٦,٦١٥	٨,٩٦٦,٦١٥
احتياطي علاوة اصدار	٩,٠٢١,٣٠١	٩,٠٢١,٣٠١
احتياطي اجباري	٥,١٩٥,٨٣٦	٣,٨٤٣,٨٠٤
احتياطي اختياري	٤٨٤,٢٤٥	١,٨٤٥,٦٤٧
احتياطي خاص	٤,٥٠٠,٠٠٠	٣,٦٠٠,٠٠٠
أرباح مقترح توزيعها على المساهمين	٦٣٧,٨٧٠	
أرباح مدورة		

مجموع حقوق المساهمين

٤٦,٨٠٥,٨٦٧ ٤٥,٢٧٧,٣٦٧

مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين

٤٩,٨١٩,٩٣٩ ٥٠,٦٧٠,٨٥٨

تشكل جزءاً من هذه البيانات

الميزانية

٣١ كانون الاول

رقم	٢٠٠١	٢٠٠٠
الإيضاح	دينار	دينار

الموجودات

موجودات متداولة:

١١,٠٣٠,٠١٨	٩,١٩٢,٨١٤		نقد في الصندوق ولدى البنوك
٧٢٧,٨٢٩	١,٣٨٨,٩٩٥	٣	شيكات آجلة
٣,٨٥٠,٢١٠	٣,٦٤٣,٩٦٨	٤	اوراق قبض برسم التحصيل
١٥,٦٠٣,٧٨٩	١٥,٣٢٤,٣٥٤	٥	صافي مدينين
٥,٧٦٥,٥١٥	٦,٦٨٢,٨٥١	٦	بضاعة
١,٤٧٦,٤٢٤	١,٥٣١,٠٤٤		قطع غيار ولوازم اخرى
٥٧٠,٥٢١	٥٩٨,٨٧٠		بضاعة في الطريق
٢٨٤,٤٠٧	٤١١,٣٠٨	٧	ارصدة مدينة اخرى
٣٩,٣٠٨,٧١٣	٣٨,٧٧٤,٢٠٤		مجموع موجودات متداولة

استثمار في شركة تابعة

٣١,٣٠٠	١	٨
--------	---	---

استثمارات مالية متوفرة للبيع

٤٢٩,٤٥٩	٤٢٩,٤٥٩	٩
---------	---------	---

موجودات ثابتة:

٦٠٥,٩٩٢	٦٠٥,٩٩٢	١٠	اراضي
٢٣,٢٧٩,٠٥٠	٢٣,٨٨٤,٠٠١		ابنية وانشاءات وماكينات وآلات واجهزة وانظمة كمبيوتر
١٣,٠٨٩,٥٤٣	١٣,٨٩١,٩٢٨		واثاث ومفروشات وسيارات بالكلفة او اعادة التقدير
١٠,١٨٩,٥٠٧	٩,٩٩٢,٠٧٣		ينزل: الاستهلاك المتراكم
١٠٥,٨٨٧	١٨,٢١٠		صافي القيمة الدفترية للموجودات الثابتة
			اعمال قيد الانشاء

مجموع الموجودات الثابتة

١٠,٩٠١,٣٨٦	١٠,٦١٦,٢٧٥	
------------	------------	--

مجموع الموجودات

٥٠,٦٧٠,٨٥٨	٤٩,٨١٩,٩٣٩	
------------	------------	--

ان الايضاحات المرفقة

بيان الدخل

بيان (ب)

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الاول

رقم	٢٠٠١	٢٠٠٠
الإيضاح	دينار	دينار

٢٨,٢٠٢,٤٤٧	٢٩,٢٥٠,٠٧٥	
١٦,٤٢٨,٢٩٧	١٦,٦٣٦,٦٩٧	
١١,٧٧٤,١٥٠	١٢,٦١٣,٣٧٨	
٤,٠٣٤,٥٨٦	٤,٦٧٦,٧١٥	١٤
١,٤٢٤,٠٨٨	١,٢٩٢,٠٩١	١٥
٦٧,٤٣٣	٢٩,٧٨٩	
٥٦,٠٠٠	١٧٥,٠٠٠	
٦,١٩٢,٠٤٣	٦,٤٣٩,٧٨٣	
٤٢٦,٨٨٩	٣٢٠,٣٨٠	١٦
٦,٦١٨,٩٣٢	٦,٧٦٠,١٦٣	
٢٦٧,٢٠٢	٢٧٩,١٨٤	
(٢٣٦,٣٩٦)	(٢١٤,٢٤٤)	
٦,٥٨٨,١٢٦	٦,٦٩٥,٢٢٣	
٦٦١,٨٩٣	-----	
١,٣٢٣,٧٨٧	١,٣٥٢,٠٣٢	
٨١٠,٠٦٨	-----	
١٣٢,٣٧٨	١٤٣,٦٥٤	
٦٠,٠٠٠	٦١,٦٦٧	
٣,٦٠٠,٠٠٠	٤,٥٠٠,٠٠٠	
	٦٣٧,٨٧٠	
٦,٥٨٨,١٢٦	٦,٦٩٥,٢٢٣	
٠,٣٥٥	٠,٣٦١	١٣
١٨,٠٠٠,٠٠٠	١٨,٠٠٠,٠٠٠	

صافي المبيعات

ينزل تكلفة المبيعات

اجمالي ربح المبيعات

ينزل : مصاريف البيع والتوزيع

مصاريف ادارية وعمومية

فوائد مدفوعة

مخصص ديون مشكوك في تحصيلها

الربح من العمليات

ايرادات اخرى

ربح السنة قبل الضريبة

ينزل : مخصص ضريبة الدخل عن السنة

تسويات ضريبية

صافي الربح بعد الضريبة القابل للتخصيص

التخصيص:

احتياطي اجباري

احتياطي اختياري

احتياطي خاص

مخصص البحث العلمي ورسوم الجامعات الاردنية وصندوق دعم التعليم

مكافأة اعضاء مجلس الادارة

ارباح مقترح توزيعها بنسبة ٢٥% (٢٠٠٠ عام ٢٠٠٠)

أرباح مدورة

الربح للسهم الواحد

المعدل المرجح لعدد الأسهم

ان الايضاحات المرفقة تشكل جزءا من هذه البيانات

بيان التغييرات في حقوق المساهمين للسنة المنتهية في ٣١ كانون الاول ٢٠٠١ و ٢٠٠٠

بيان (ج)

رأس المال المدفوع	إحتياطي علاوة الإصدار	إحتياطي إجباري	إحتياطي اختياري	إحتياطي خاص	أرباح مقترح توزيعها	أرباح مدورة	المجموع
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار

العام ٢٠٠١

الرصيد في بداية العام	١٨,٠٠٠,٠٠٠	٨,٩٦٦,٦١٥	٩,٠٢١,٣٠١	٣,٨٤٣,٨٠٤	١,٨٤٥,٦٤٧	٣,٦٠٠,٠٠٠	٤٥,٢٧٧,٣٦٧
اثر تطبيق المعيار المحاسبي رقم (٣٩)	-----	-----	-----	-----	-----	-----	(١,٤٩٦,٤٧٠)
منافع ضرائبية مؤجلة	-----	-----	-----	-----	-----	-----	١٣٥,٠٦٨
المقيد على الإحتياطي الخاص	-----	-----	-----	-----	(١,٣٦١,٤٠٢)	-----	١,٣٦١,٤٠٢
أرباح تم توزيعها على المساهمين	-----	-----	-----	-----	-----	(٣,٦٠٠,٠٠٠)	(٣,٦٠٠,٠٠٠)
صافي ربح السنة بعد الضريبة-بيان (ب)	-----	-----	-----	-----	-----	-----	٦,٦٩٥,٢٢٣
مكافأة اعضاء مجلس الادارة	-----	-----	-----	-----	-----	-----	(٦١,٦٦٧)
رسوم اضافية للجامعات والبحث	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
العلمي وصندوق دعم التعليم	-----	-----	-----	-----	-----	-----	(١٤٣,٦٥٤)
المقتطع للإحتياطي الإختياري	-----	-----	-----	١,٣٥٢,٠٣٢	-----	-----	(١,٣٥٢,٠٣٢)
ارباح مقترح توزيعها على المساهمين	-----	-----	-----	-----	-----	٤,٥٠٠,٠٠٠	(٤,٥٠٠,٠٠٠)
الرصيد في نهاية العام	١٨,٠٠٠,٠٠٠	٨,٩٦٦,٦١٥	٩,٠٢١,٣٠١	٥,١٩٥,٨٣٦	٤٨٤,٢٤٥	٤,٥٠٠,٠٠٠	٤٦,٨٠٥,٨٦٧

العام ٢٠٠٠

الرصيد في بداية العام	١٨,٠٠٠,٠٠٠	٨,٩٦٦,٦١٥	٨,٣٥٩,٤٠٨	٢,٥٢٠,٠١٧	١,٠٣٥,٥٧٩	٣,٦٠٠,٠٠٠	٤٢,٤٨١,٦١٩
أرباح تم توزيعها على المساهمين	-----	-----	-----	-----	-----	(٣,٦٠٠,٠٠٠)	(٣,٦٠٠,٠٠٠)
صافي ربح السنة بعد الضريبة-بيان ب	-----	-----	-----	-----	-----	-----	٦,٥٨٨,١٢٦
مكافأة اعضاء مجلس الادارة	-----	-----	-----	-----	-----	-----	(٦٠,٠٠٠)
رسوم اضافية للجامعات والبحث العلمي	-----	-----	-----	-----	-----	-----	(١٣٢,٣٧٨)
المقتطع للاحتياطيات	-----	-----	٦٦١,٨٩٣	١,٣٢٣,٧٨٧	٨١٠,٠٦٨	-----	(٢,٧٩٥,٧٤٨)
ارباح مقترح توزيعها على المساهمين	-----	-----	-----	-----	-----	٣,٦٠٠,٠٠٠	(٣,٦٠٠,٠٠٠)
الرصيد في نهاية العام	١٨,٠٠٠,٠٠٠	٨,٩٦٦,٦١٥	٩,٠٢١,٣٠١	٣,٨٤٣,٨٠٤	١,٨٤٥,٦٤٧	٣,٦٠٠,٠٠٠	٤٥,٢٧٧,٣٦٧

م بموجب قرار مجلس الادارة تم تسجيل التغير السالب الذي نتج عن اثر تطبيق المعيار المحاسبي الدولي رقم (٣٩) في بداية العام ٢٠٠١ في حساب الإحتياطي الخاص لعدم تدوير ارباح من السنة السابقة ولأن هذا الإحتياطي مأخوذ لأغراض الطوارئ وهو في طبيعته بمثابة ارباح .

م بموجب قرار مجلس الادارة تم التوصية للمساهمين بزيادة رأسمال الشركة بمبلغ ٩٠٠٠٠٠٠٠ دينار ليصبح ٢٧٠٠٠٠٠٠٠ دينار وذلك بتوزيع اسهم بنسبة ٥٠٪ من رأسمال الشركة على المساهمين عن طريق رسملة احتياطي علاوة الإصدار وجزء من الإحتياطي الاختياري . علماً بأن التوصية خاضعة لموافقة الهيئة العامة للمساهمين وأجهزة الحكومية ذات العلاقة .

م بموجب قرار مجلس الادارة تم وقف اقتطاع الإحتياطي الاحاري بنسبة ١٠٪ من الأرباح السنوية الصافية على اعتبار ان هذا الإحتياطي تجاوز ربع رأسمال الشركة المصرح به .

ان الايضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات

بيان التدفقات النقدية

ج ٢ (٥)

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الاول

٢٠٠٠	٢٠٠١
دينار	دينار
٦,٦١٨,٩٣٢	٦,٧٦٠,١٦٣
٨٠٢,٦٦٧	٨٠٩,٦٢٤
٥٦,٠٠٠	١٧٥,٠٠٠
(٦٣,٢٤٩)	(٦٦,١٨٩)
١٢٠,٠٠٠	٣١,٢٩٩
٧,٥٣٤,٣٥٠	٧,٧٠٩,٨٩٧
٧٨٧,٦٣٣	(٦٦١,١٦٦)
(٢٦٣,١٩٩)	٢٠٦,٢٤٢
٣٧٧,٢٦٩	(١,٣٩٢,٠٣٥)
٢٩٦,٣٥٩	(٩١٧,٣٣٦)
(٤,٨٥٣)	(٥٤,٦٢٠)
(٣١٠,٣٣٤)	(٢٨,٣٤٩)
(٨٣,٢١١)	٨,١٦٧
٧٩٩,٦٦٤	(٢,٨٣٩,٠٩٧)
٨٥٩,٨٤٦	(١,٣٤٧,٩٩٥)
٤٠,٦١٠	(٧٤٦,٤٥٦)
٩٠٠,٤٥٦	(٢,٠٩٤,٤٥١)
٩,٢٣٤,٤٧٠	٢,٧٧٦,٣٤٩
(٢٧٩,٠٢٨)	(٣٠٢,٣٩٨)
٨,٩٥٥,٤٤٢	٢,٤٧٣,٩٥١
(٦٥١,٦١٣)	(٥٢٤,٥١٣)
(٨,٣٩٤)	(٤٣٦,٠٨٢)
(٣,٣٤٢,٩٧٩)	(٣,٣٥٠,٥٦٠)
(٣,٣٥١,٣٧٣)	(٣,٧٨٦,٦٤٢)
٤,٩٥٢,٤٥٦	(١,٨٣٧,٢٠٤)
٦,٠٧٧,٥٦٢	١١,٠٣٠,٠١٨
١١,٠٣٠,٠١٨	٩,١٩٢,٨١٤

التدفقات النقدية من عمليات التشغيل :

ربح السنة قبل الضريبة
تعديلات لبيود لا تتطلب تدفقات نقدية :
استهلاك الموجودات الثابتة
مخصص الديون المشكوك في تحصيلها
إطفاء جزء من مصاريف دائرة الأبحاث على مخصص البحث العلمي
خسارة استثمار في شركة تابعة
التدفقات النقدية من العمليات قبل التعديل في بيود رأس المال العامل

النقص (الزيادة) في الموجودات المتداولة :

شيكات آجلة
اوراق قبض برسم التحصيل
صافي مدينين
بضاعة
قطع غيار ولوازم اخرى
بضاعة في الطريق
ارصدة مدينة اخرى

الزيادة (النقص) في المطلوبات المتداولة :

دائون
ارصدة دائنة اخرى

صافي الزيادة في النقد من عمليات التشغيل قبل الضريبة
ضريبة دخل مدفوعة
صافي النقد من عمليات التشغيل

التدفقات النقدية من عمليات الاستثمار :

موجودات ثابتة (صافي)

التدفقات النقدية من عمليات التمويل :

اوراق دفع
ارباح موزعة على المساهمين
صافي النقد المستخدم في عمليات التمويل

صافي (النقص) الزيادة في النقد

نقد في الصندوق ولدى البنوك في بداية السنة
نقد في الصندوق ولدى البنوك في نهاية السنة

ان الايضاحات المرفقة تشكل جزءا من هذه البيانات